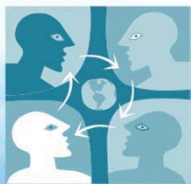


# ACSILs

## Asociación de Estudios Integrales para la Independencia de los Pueblos de Lew Chewan

Lew Chew (a veces conocido como Loochoo o Lequios general Ryukyu) consiste en una cadena de islas en el Océano Pacífico, que ahora se llama Okinawa.



### Asociación

De los Pueblos de Lew Chewan,  
Por los Pueblos de Lew Chewan,  
Para los Pueblos de Lew Chewan.

### Asociación de Estudios Integrales para la Independencia de los Pueblos de Lew Chewan

2-6-1 (oficina 5517) Ginowan, Ciudad de Ginowan  
Lew Chew (Okinawa, Japón) 901-2701

Teléfono / Fax: +81-50-3383-2609

Email: info@acsils.org

Página web: [www.acsils.org](http://www.acsils.org)



### ¿Por qué Lew Chew tiene que ser INDEPENDIENTE? (de los Estatutos de la ACSIL)

◆ Nosotros, los pueblos de Lew Chewan estamos subordinados a Japón y los Estados Unidos. Nosotros debemos proteger nuestra dignidad, islas, océanos, cielos, descendientes y el espíritu de los antepasados y formar nuestra propia nación.

◆ Al independizarnos de Japón y retirar todas las bases militares de nuestras islas, los Lew Chewan deseamos alcanzar nuestro anhelado objetivo de convertirnos en una isla soberana de paz y esperanza que existe en armonía y amistad con otros países, regiones y naciones del mundo.

### ¡Elevemos nuestra voz juntos!



### ¿Quiénes somos? ¿ACSILs?

◆ (1) La ACSIL es una asociación formada por y para personas que tienen raíces étnicas de las islas de Lew Chew; (2) En lugar de discutir la posibilidad o imposibilidad de la independencia de Lew Chew, en la ACSIL estamos comprometidos a investigar, debatir y ser activistas basados en la premisa de la independencia de Lew Chew; (3) Somos una asociación que reclama el retiro de todas las bases militares de nuestras islas.

◆ Nosotros investigamos de forma multilateral e integral y proponemos la independencia de nuestra Lew Chew. Asimismo, contribuimos al desarrollo de recursos humanos orientados a la independencia de Lew Chew y participamos en foros y comisiones de las Naciones Unidas, conferencias internacionales con la finalidad de formar un movimiento orientado a la independencia de Lew Chew.

### ¿Cómo formar parte de nosotros?



◆ La ACSIL es una asociación formada por y para personas que tienen raíces étnicas de las islas de Lew Chew. Si desea pertenecer a nuestra asociación, lea por favor nuestros estatutos y reglamentos, reglas electorales y el formulario de membresía. El costo anual por membresía es de 2,000 yenes por persona. Sin embargo, esta membresía puede ser compartida por varias personas. Los estudiantes (incluyendo graduados) no necesitan pagar membresía.

### Cómo hacer donaciones a la ACSIL



◆ Nuestra asociación recibe donaciones de personas que tienen raíces étnicas de las islas de Lew Chew (sean miembros o no de nuestra asociación). Como regla, mantenemos las donaciones en forma anónima. Si desea hacer una donación, por favor contáctese con nuestra oficina.

Banco de Ryukyu / sucursal de Maehara / 442046  
A nombre de Ryuukyuuminzoku dokuritsu sougou kenkyuu gakkai

### ACSIL en los medios de comunicación



琉球独立学会を設立 平和な「甘世」実現目指す

2013年5月18日  
琉球の島々に民族的ルーツを持つ人々が独立を目指し、学術的な調査研究を進める「琉球民族独立総合研究学会」が15日、設立された。学会設立準備委員会を務める研究者らの同日、那覇市の県庁で記者会見し、発表した。委員らは米軍基地などを具体例で沖縄で盛り上げられている問題を解決するには独立しかない」と指摘、「独自の民族として、平和に生きることが出来る『甘世』(あまのち)を実現させたい」と語り、自己決定権を行使した基地



琉球新報 Ryukyu Shimpō  
ACSIILs demands an apology for annexation of Ryukyu, calling it a "Violation of International Law"



The New York Times  
SATURDAY, JULY 6, 2013  
In Okinawa, Talk of Break From Japan Turns Serious  
Anger Over U.S. Presence  
By MARTIN FACKLER

INTERNATIONAL PRESS  
Se forma organización en Okinawa que busca la independencia de Japón  
theguardian  
Okinawa independence movement seeks inspiration from Scotland  
東亜日報 (韓国) 琉球民族独立総合研究学会在沖縄成立  
2013-05-24  
"전쟁때 총알받이... 평시에 멸시" 오키나와 분노로 들끓어

PanOrient News | بان أوريينت نيوز  
طوكيو-الجمعة 17 مايو 2013 / بان أوريينت نيوز  
تأسيس منظمة تهدف لاستقلال أوكلندا عن اليابان

NHK  
2013年06月21日【視点・論点】  
沖縄の今 基地問題と独立論〈沖縄国際平和研究所理事 大田昌秀〉

「独立」語る沖縄の決意  
「アムカ世」、「ヤマト世」を経て「ウチナー世」へ



**Pregunta: ¿Lew Chew puede sobrevivir económicamente si se independiza?**

**Respuesta: Sí.** Lew Chew puede sobrevivir económicamente con independencia. En realidad, la economía de Lew Chew puede mejorar a través de los esfuerzos de los Lew Chewans. Por ejemplo, actualmente sólo el 5% de la economía de Okinawa depende de las bases militares. Las bases militares en Lew Chew en realidad impiden el desarrollo de su economía. Tal como demuestran varios estudios, el territorio que es ocupado por las bases militares podría ser utilizado de manera más eficiente si éstas son retiradas de las islas. (Sin embargo, las bases militares deben ser retiradas sin importar cualquier razón de índole económica). Con independencia, Lew Chew puede ser capaz también de librarse de la “economía colonial” proveniente del control de los intereses capitalistas de Yamato (isla principal del Japón). Cabe resaltar que la ACSIL es también un grupo que investiga las políticas económicas concretas para Lew Chew.

Efectos económicos directos del retiro de las bases militares en Okinawa		
Territorios devueltos	Antes del retiro	Después del retiro
Area de Naha Shintoshin	5.2 billones de yenes	163.4 billones de yenes (32 veces más)
Area de Oroku Kanagusuku	3.4 billones de yenes	48.9 billones de yenes (14 veces más)
Area de Kuwae / Kitamae	0.3 billones de yenes	33.6 billones de yenes (108 veces más)
Total	8.9 billones de yenes	245.9 billones de yenes (28 veces más)

Gobierno de la prefectura de Okinawa (2015.2.4)

Territorios acordados para ser devueltos	Antes del retiro	Después del retiro
Campamento de Kuwae	4 billones de yenes	33.4 billones de yenes (8 veces más)
Campamento de Zukeran	10.9 billones de yenes	106.1 billones de yenes (10 veces más)
Estación Aérea Futenma	12 billones de yenes	386.6 billones de yenes (32 veces más)
Campamento de Kinser	20.2 billones de yenes	256.4 billones de yenes (13 veces más)
Puerto militar de Naha	3 billones de yenes	107.6 billones de yenes (36 veces más)
Total	50.1 billones de yenes	890.1 billones de yenes (18 veces más)

Gobierno de la prefectura de Okinawa (2015.2.4)

Territorios de deben ser devueltos	Antes del retiro	Después del retiro
Base Aérea de Kadena	aprox. 150. billones de yenes	10 veces más = ¡1500 billones de yenes!
Campamento Schwab		20 times = ¡3000 billones de yenes !
BASE AEREA JASDF NAHA		
Campamento JGSDF en Naha		¿ 30 veces más ! ? ...
Otras bases militares		¿ 40 veces más ! ? ...

ACSIL (2015.2.4)

**P: ¿Lew Chew estará segura luego de que todas las bases militares sean retiradas después de alcanzar su independencia?**

**R: Sí, Lew Chew estará segura.** La presencia de bases militares hace que Lew Chew se vea envuelta en guerras y otros conflictos. Las fuerzas armadas no vienen a Lew Chew porque hay una guerra ahí. Visto de otra manera, la presencia de fuerzas armadas en Lew Chew atrae guerra. Esto es claramente evidente cuando vemos la historia de Lew Chew y Okinawa. Al alcanzar su independencia, Lew Chew será un país neutral y sin armas, un “pilar de la paz” en Asia y el resto del mundo y atraerá grupos internacionales a sus islas contribuyendo a la paz regional y global.

**P: ¿Los Lew Chewans y los japoneses no son lo mismo?**

**R: No, no lo son.** Los Lew Chewans son Lew Chewans. El reino de Lew Chew fue una nación independiente. EN 1609, el dominio feudal japonés de Satsuma invadió militarmente Lew Chew y en 1879, Yamato (Japón) efectuó la “disposición Ryukyu”, que consistía en anexionar forzada y militarmente a Lew Chew. Esto aún constituye una violación a los derechos internacionales. De este modo, la “prefectura de Okinawa” fue creada a la fuerza (sin seguir los procedimientos y procesos que sí tuvieron otros dominios del Japón durante la formación de la nación en la era Meiji). En 1945, Lew Chew fue usada en la Batalla de Okinawa como línea de defensa para “proteger el territorio nacional” y en 1952, después de recuperar su soberanía, el Japón abandonó a Lew Chew y se lo dio a las autoridades militares de los Estados Unidos. Además, cuando Okinawa fue “devuelta” a Japón en 1972, Lew Chew fue engañada otra vez al firmarse acuerdos oficiales que no tuvieron valor alguno, ya que Japón ya había secretamente acordado con los Estados Unidos para dar libertad total a la fuerza militar estadounidense, incluyendo permiso de traer armas nucleares a Lew Chew. El actual despliegue de helicópteros Osprey y los planes para construir una nueva

base marítima estadounidense en Henoko son los ejemplos más recientes de tal duplicidad. Estos casos de discriminación de Japón hacia Lew Chew desde tiempos históricos hasta la actualidad son pruebas suficientes que los Lew Chewans no son japoneses.

**P: ¿La membresía a la asociación está limitada y excluye al grupo étnico de Ryukyu (Lew Chew)?**

**R: No.** Las únicas personas que pueden decidir en el estado y futuro de Lew Chew son los Lew Chewans. (Esto se basa también en los Convenios Internacionales de Derechos Humanos, como el Artículo 1 que establece el derecho de propia determinación, Artículo 18 sobre el derecho a la libertad de pensamiento, conciencia y religión, Artículo 19 sobre libertad de expresión y Artículo 27 sobre derechos de raza, religión y lengua de las minorías. Nosotros pensamos que el afrontar y superar nuestras propias dificultades son esenciales en nuestro proceso de liberación. Nuestra membresía no está orientada a atacar a alguien, sino a protegernos como personas de Lew Chew. En consecuencia, no somos una asociación excluyente.

**P: ¿Las Naciones Unidas y el resto de la comunidad internacional apoyarán a Lew Chew?**

**R: Sí.** En realidad, la comunidad internacional ha mostrado su apoyo a Lew Chew. Por ejemplo el 29 de agosto del 2014, la Comisión de las Naciones Unidas para la Eliminación de la Discriminación Racial anunció al gobierno de Yamato su “opinión final”, declarando que el pueblo de Lew Chew era un “grupo étnico indígena” y que sus derechos debían ser protegidos y preservados. En 2010, la misma Comisión determinó que la concentración de bases militares estadounidenses en Lew Chew era una “forma moderna de discriminación racial” y anunció que llevaría a cabo reuniones con los representantes de Lew Chew para monitorear tal discriminación racial. Las Naciones Unidas ha revisado la posición del Japón tres veces (2001, 2010 y 2014) desde que el Japón forma parte de la Convención de la Eliminación de Toda Forma de Discriminación Racial. El pueblo de Lew Chew ha mostrado tenacidad en nuestras peticiones sobre nuestro trato y las Naciones Unidas y otros pueblos sensibles de la comunidad internacional continuarán en brindarnos su amplio apoyo.

**P: ¿Cuál es la opinión de la ACSIL de las construcciones de las nuevas bases militares en Henoko y Takae y de los continuos problemas con la Base Aérea de Futenma?**

**R: ¡Nos oponemos rotundamente a los proyectos de construcción de nuevas bases militares en Henoko y Takae que son impuestas por el Japón y los Estados Unidos! Creemos también que la Base de Futenma debe ser retirada fuera de la prefectura de Okinawa. En primer lugar, nos oponemos a la presencia de todas las bases militares en Lew Chew.** Luchamos claramente contra la discriminación de Lew Chew por parte del Japón y los Estados Unidos. ¡No nos vencerán! Si fuera necesario, nosotros con nuestras propias manos, nos independizaremos de Yamato, retiraremos todas las bases militares y crearemos un nuevo Lew Chew que tenga relaciones de amistad con todas las naciones del mundo, regiones y grupos étnicos. Nos convertiremos en la isla de paz y esperanza que los Lew Chewans hemos deseado por tanto tiempo. ¡Yamato necesita liberarse de su dependencia para con Lew Chew y alcanzar su propia independencia!

**P: Si se consigue la independencia y se cambia la nacionalidad de los Lew Chewans, ¿se perderían sus aportes de pensiones (acumulados bajo en sistema japonés)?**

**R: No, ellos pueden recibir sus pensiones.** No existen cláusulas referentes a nacionalidad en las pensiones nacionales y de bienestar del Japón y los llamados “extranjeros” están también incluidos en estos sistemas. Al alcanzar su independencia, los Lew Chewans serán “extranjeros” desde el punto de vista de Yamato (Japón) pero aún tendrán sus derechos de las pensiones acumuladas. Lew Chew firmaría un acuerdo referente al seguro social con el gobierno de Yamato que permita la transferencia de las pensiones al sistema de Lew Chewan. El gobierno de Yamato tiene ya tal acuerdo con 15 países.